



Vacuum cleaner
Pölynimuri
Tolmuimeja
Putekļusūcējs
Dulkių siurblys
Пылесос

EN

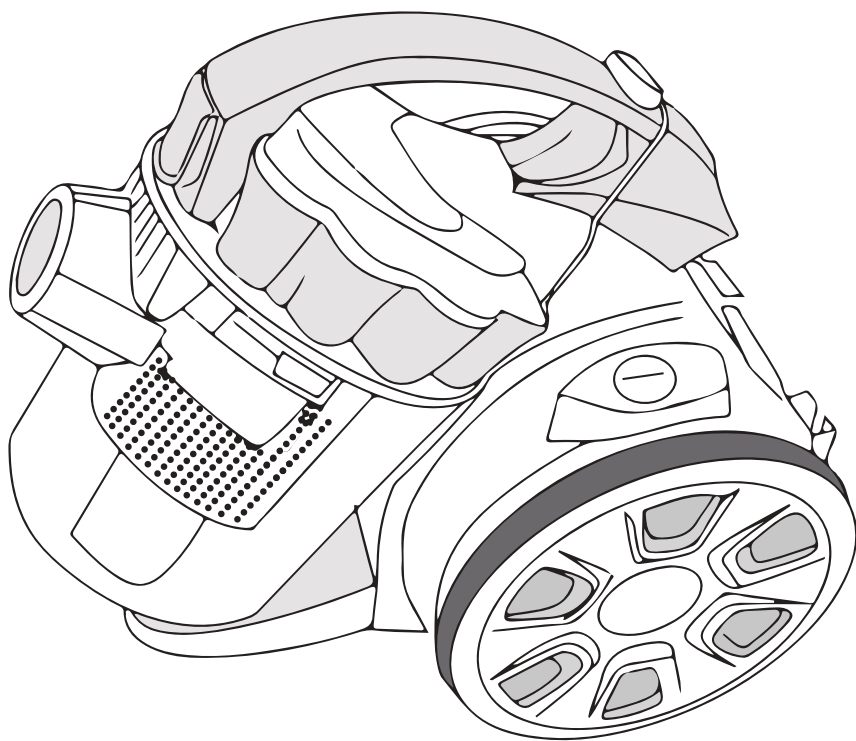
FI

EE

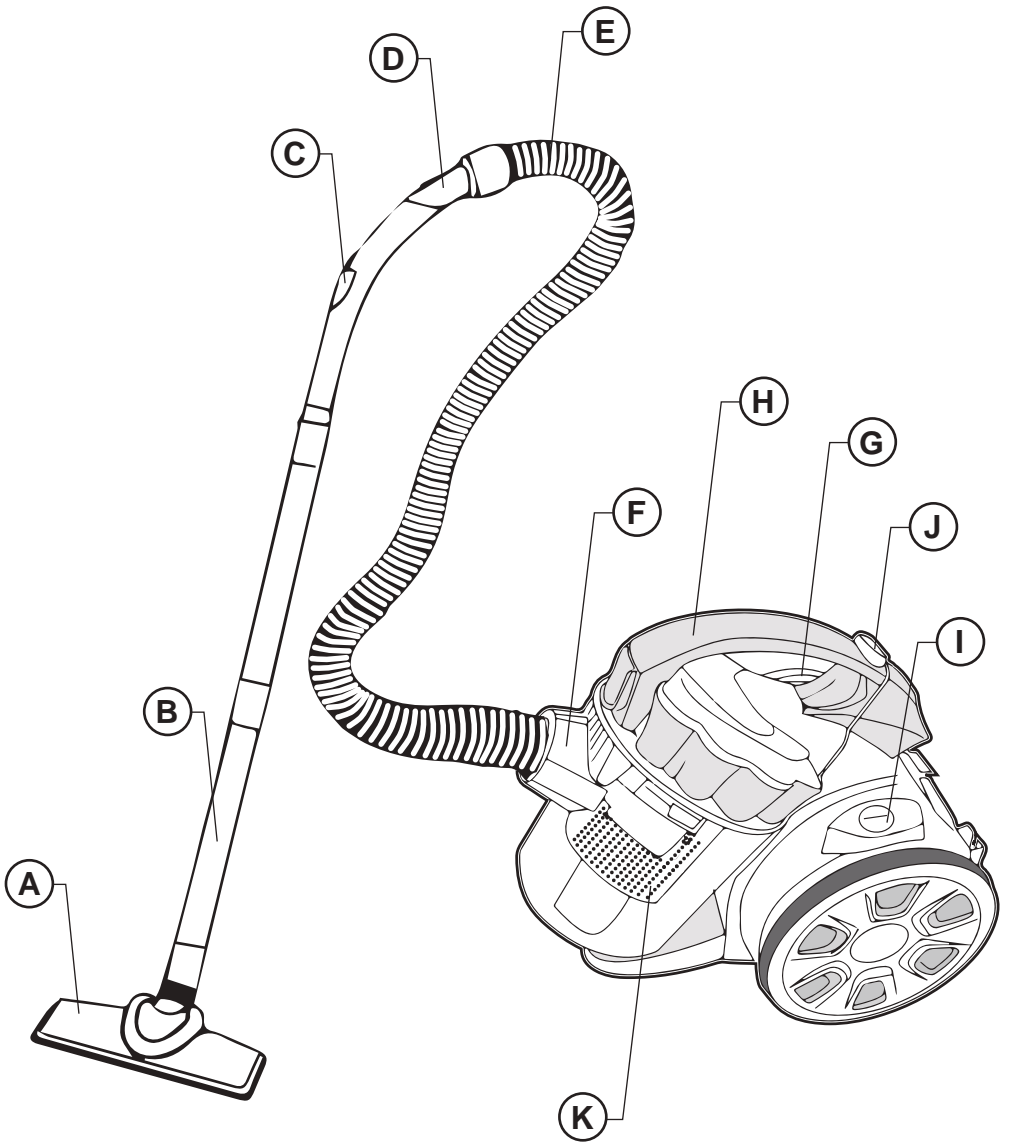
LV

LT

RU



FVC-1500 Series



INSTRUCTION MANUAL IMPORTANT SAFEGUARDS:

PLEASE KEEP AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. This appliance is not intended for use by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children should not play with the appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
2. Get acquaintance with the technical data, available in the package or on the rating label, prior to connect the appliance to the electrical source of power. Do not expose the appliance to direct sunlight, hot surfaces, moisture, sharp edges etc. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
3. To protect against risk of electrical shock do not put cord, plug, or base in water or other liquid. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Authorized Service Center in order to avoid a hazard.
4. Always unplug the appliance when not in use, not supervised, before assembly, disassembly, accessory or attachments change or cleaning. Always unplug the appliance by pulling the plug and not the power cord.
5. Before use check if the appliance is not damaged. Do not operate appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Never attempt any repairs of the appliance as the improper re-assembly may lead to injuries or even death. Any repairs must be performed by an Authorized Service Center.
6. Only use manufacturers recommended attachments. The use of attachments not recommended by producer may cause fire, electric shock or injury. Avoid contacting moving parts.
7. This appliance is intended to normal household use. Use only as described in manual. Do not use outdoors. The appliance should not be operated in a damp place or high humidity (such as the bathroom). Do not leave the appliance unattended while operation.
8. Don't clean the appliance with the cloth full of water. Don't let the water flow into the appliance. Don't clean the outer-shell of appliance in petrol oil-like liquid. Rub it with water and soft soap liquid.
9. Do not use the appliance if the power cord with plug or the housing are wet. To reduce the risk of electrocution, never operate this product with wet hands, submerge under water or spill liquids into the appliance.
10. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Main Part Identification:

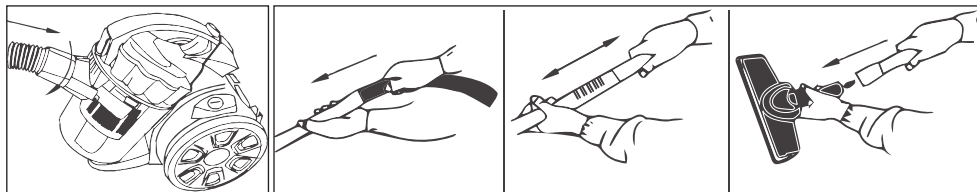
- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| A. Floor Brush | G. Cord Rewind Button |
| B. Tube | H. Handle |
| C. Airflow Control | I. Power Button |
| D. Bend Tube | J. Dust Cup Button |
| E. Hose | K. Multi-cyclonic Filter |
| F. Hose Connector | |

For the sake of safety, please comply with following instruction:

1. After using, don't pull the power cable when you want to stop the power.
2. Don't run the appliance over the power cable when operating.
3. Don't absorb the burning cigarette.
4. Don't absorb water or other liquid.
5. Don't absorb sharp things or too heavy things.
6. Don't place it near heat source.

Preparation

1. Let the end of the hose insert into the air intake socket until clicking position.
2. Fit the tube to the handle and to the floor brush as showing in the picture.

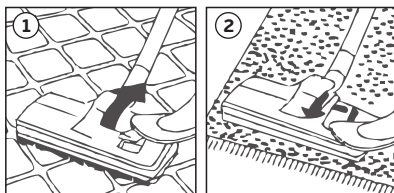


Using the vacuum cleaner

Pull out the wire to suitable length, insert the plug into power socket. Then press the switch to run the cleaner. The vacuum cleaner begins to work. The part, which can adjust wind volume, is on the handle. Don't extend the cable beyond the RED mark.

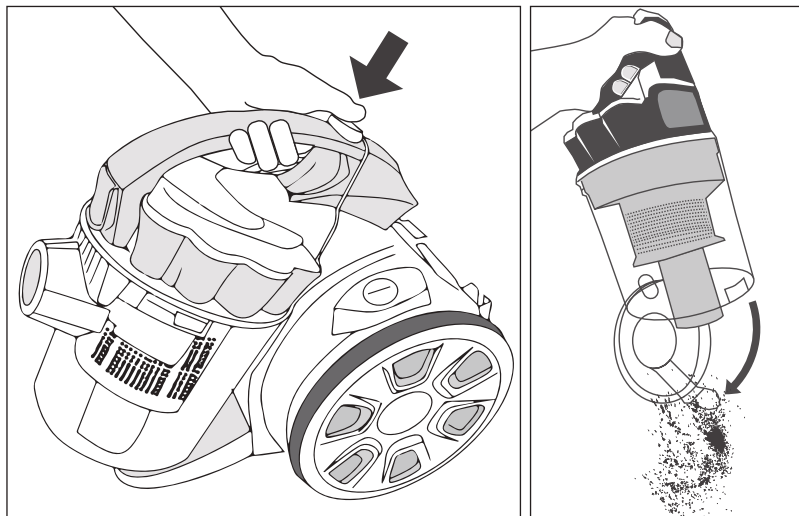
Dual-position carpet/floor brush.

Position. 1: bristles extended for hard floors.
Position. 2: bristles retracted for carpets.



Dust cup emptying

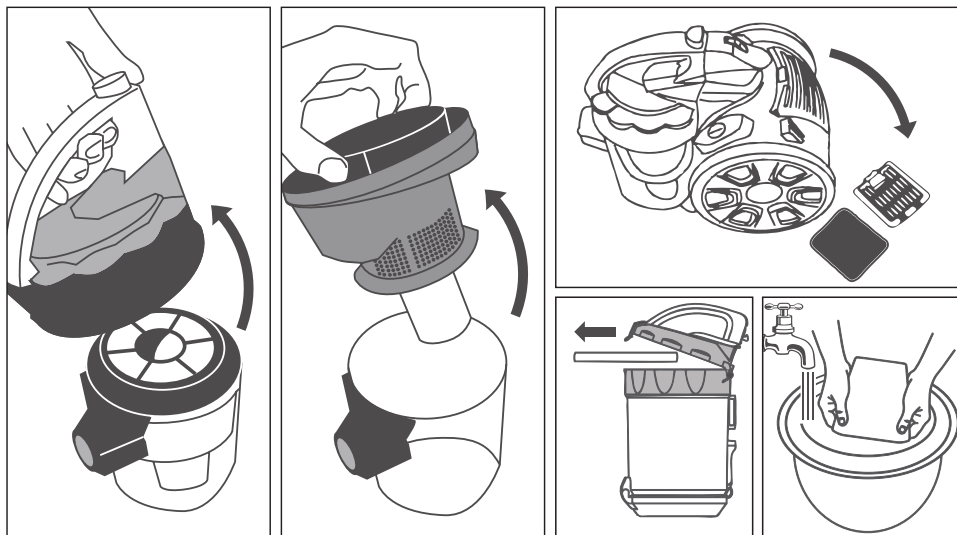
1. When the dust reach to the 1/3 level in the dust-cup, it means dust-cup is full. At this moment, dust-cup should be emptied or the filter should be washed.
2. Open the dust-cup as showing in the picture.

**Maintenance**

1. When the Plastic-filter is full of dust, it should be washed.
2. Don't wash the filter in the washing machine or dry it with electrical heater.

Clean the sponge filter

1. Take out the filter when it's dirty.
2. Clean it in the water. Dry it naturally before next use.

**Waste Management:**

Product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

KÄYTTÖOHJE**TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET:****SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE TURVALLISESSA PAIKASSA.**

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa alla esitettyjä turvallisuusohjeita:

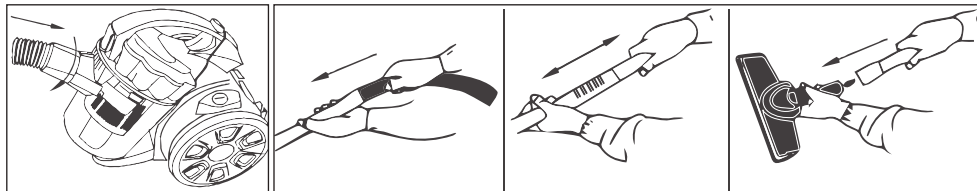
1. Laite ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on rajalliset ruumiilliset, tai henkiset kyvyt tai aistit, tai joilla ei ole tarvittavia tietoja ja kokemuksia. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Jos lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään näiden läsnä ollessa, on tarkkaavainen valvonta välttämätöntä.
2. Tutustu pakkausessa tai tuotekytissä oleviin tekniisiin tietoihin ennen laitteen yhdistämistä virtaverkkoon. Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta, kuumilta pinoilta, kosteudelta, teräviltä nurkilta jne. Älä aseta laitetta kuuman kaasu- tai sähköpolttimen tai lämmitetyn uunin läheisyyteen.
3. Sähköiskun välttämiseksi älä aseta virtajohtoa, pistoketta tai laitteen alustaa veteen tai muuhun nesteeseen. Mikäli johto vaurioituu, se tulee vaaran välttämiseksi vaihtaa valmistajalta tai siihen valtuutetulta palvelukeskuksesta saatavaan uuteen johtoon.
4. Kytke laite aina virtaverkosta irti pistokkeesta - ei virtajohtosta - vetämällä, kun laite ei ole käytössä tai on ilman valvontaa, ennen kokoomista tai purkamista, lisälaitteita vaihdettaessa ja puhdistamisen aikana.
5. Tarkasta ennen käyttöä, että laite ei ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos johto on rikkoutunut tai laitteen putoamisen jälkeen, toimintahäiriöiden esintyessä tai jos laite on muulla tavoin vahingoittunut. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse, sillä väärä purkaminen voi aiheuttaa vahingoittumisia tai laitteen lopullisen rikkoutumisen. Kaikki korjaustyöt tulee jättää siihen valtuutetun palvelukeskuksen suorittaviksi.
6. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita. Sellaisten lisätarvikkeiden käyttö, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskuja ja muita vaurioita. Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
7. Laite on tarkoitettu käytettäväksi tavallisessa taloudessa. Noudata käytössä käyttöohjetta. Älä käytä laitetta ulkona. Laitetta ei saisi käyttää paikoissa, joissa on hyvin kosteaa (kuten kylpyhuone). Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.
8. Älä puhdistaa laitetta läpimärällä pyyhkeellä. Älä anna veden virrata laitteeseen. Älä puhdistaa laitteen ulkokuorta öljymaisilla nesteillä. Pyyhi laite vedellä ja miedolla saippuuliuoksella.
9. Älä käytä laitetta, jos virtajohto, sen pistoke tai suojarunko on märkä. Sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä koskaan käytä konetta märin käsin äläkä anna sen painua veden alle tai nesteen sattuuta laitteeseen.
10. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastin- tai kauko-ohjaisjärjestelmällä.

Pääosat:**A. Lattiaharja****B. Teleskooppiputki****C. Ilmavirran valvonta****D. Joustava putki (nurkkasovitin)****E. Letku****F. Letkun liitos****G. Johdon takaisinkelausnappi****H. Kädensija****I. Virtakytkin****J. Pölynkerääjän nappi****K. Monivaiheinen suodatin****Turvallisuuden varmistamiseksi pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita:**

1. Käytön jälkeen älä vedä virran katkaisemiseksi virtakaapelia.
2. Älä liiku laitetta käyttäessäsi virtakaapelin yli.
3. Älä imuroi sisään palavaa savuketta.
4. Älä imuroi sisään vettä tai muita nesteitä.
5. Älä imuroi sisään teräviä tai liian raskaita esineitä.
6. Älä aseta laitetta lämmönlähteiden läheisyyteen.

Valmistelut

1. Työnnä letkun pää ilman sisäänottoaukkoon kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Sovita putki kädensijaan ja lattiaharjaan kuten kuvassa on esitetty.

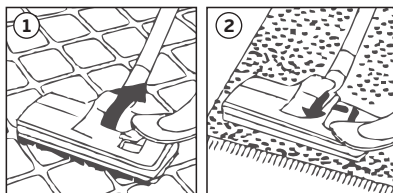
**Pölynimurin käyttö**

Vedä tarvittava määrä johtoa ulos, kiinnitä pistoke virtaverkkoon. Käynnistä laite painamalla kytkintä. Pölynimuri käynnistyy. Älä ylitä punaista merkintää, kun vedät johtoa ulos.

Kaksiasentoinen matto/lattiaharja.

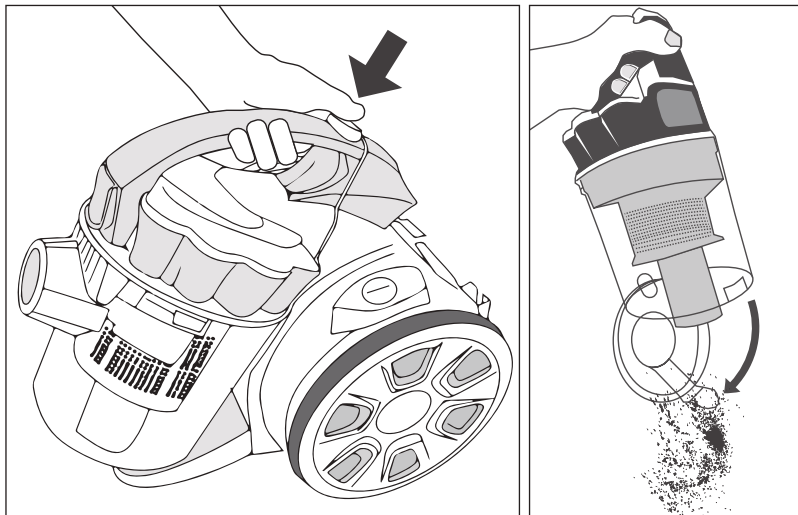
Asento 1: harjakset pidennettyinä kovalle lattialle.

Asento 2: harjakset sisäänvedettyinä matoille.



Pölynkerääjän tyhjennys

1. Kun pöly on saavuttanut kerääjässä tason 1/3, se tarkoittaa sitä, että kerääjä on täynnä. Silloin kerääjä täytyy tyhjentää ja suodatin pestä puhtaaksi.
2. Avaa pölynkerääjä, kuten piirroksessa on esitetty.

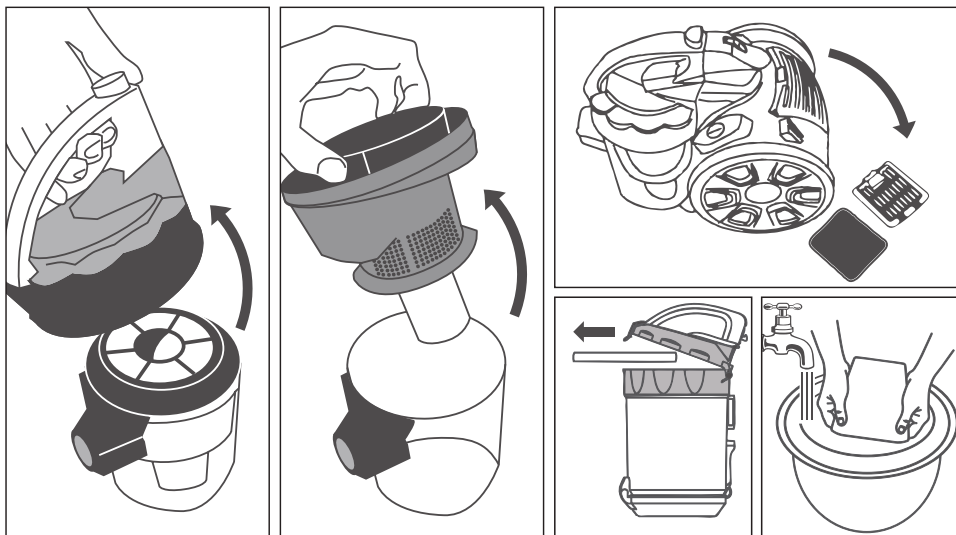


Huolto:

1. Kun muovisuodatin on täytynyt pölyllä, se tulee pestä.
2. Älä pese suodatinta pesukoneessa äläkä kuivata sitä sähköisillä lämmönlähteillä.

Puhdista sienimäinen suodatin

1. Ota suodatin ulos kun se on likainen.
2. Puhdista se vedessä. Kuivata ennen käyttöä.



Jätteenkäsittely:

Tuote on luokiteltu sähkö- tai elektroniikkalaitteeksi ja se tulee käyttöajan päättyessä poistaa käytöstä muiden talous- ja teollisuusjätteiden kanssa. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee EU:n asetuksen (2002/96/EC) mukaan käsitellä jätteenkäsittelylaitoksissa ja vaaralliset aineet tulee hävittää, jotta vältetään niiden vahingollista vaikutusta ympäristöille. Lisätietoa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukaisesta jätteenkäsittelystä saat paikallisesta kunnasta.

KASUTUSJUHEND**OLULISED KAITSEABINÕUD:****HOIDKE KÄESOLEVAT JUHENDIT TURVALISES KOHAS.**

Elektriseadmeid kasutades tuleb alati järgida allpooltoodud ettevaatusabinõusid:

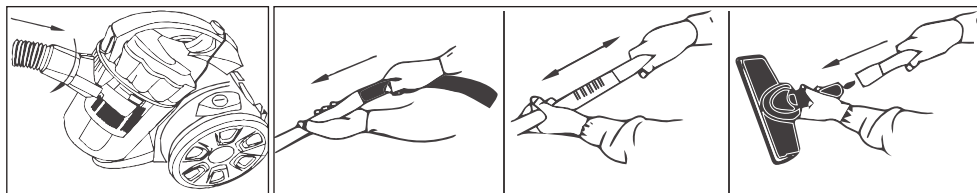
1. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks laste või inimeste poolt, kellel on piiratud füüsilised, meelelised või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad teadmised ja kogemused. Lastel seadmega mitte mängida lasta. Kui seadet kasutavad lapsed või seda kasutatakse nende juuresolekul, on vajalik range järelevalve.
2. Enne seadme voolvõrku ühendamist tutvuge pakendis või tooteetiketil sisalduvate tehniliste andmetega. Hoidke seadet otsese päikesevalguse, kuumade pindade, niiskuse, teravate nurkade jne. eest. Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripõleti või köetud ahju lähedusse.
3. Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge asetage toitejuhet, pistikut või seadme alust vette või muusse vedelikku. Juhtme kahjustumise korral tuleb see ohu vältimiseks asendada uue juhtmega tootjalt või selleks volitatud teeninduskeskusest.
4. Kui seade pole kasutusel või on järelevalveta, enne kokku- ja lahtimonteerimist, lisaseadmete vahetamisel ja puhastamise ajaks lülitage see alati vooluvõrgust välja, tõmmates pistikust, mitte toitejuhtmest.
5. Enne kasutamist kontrollige, et seade ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage seadet, kui juhe on rikunud või pärast seadme kukkumist, talitlushäireid või muul viisil kahjustumist. Ärge kunagi üritage seadet ise parandada, kuna vale lahtimonteerimine võib kaasa tuua kahjustusi või seadme lõpliku rikkimineku. Kõik parandustööd tuleb lasta teostada selleks volitatud teeninduskeskuses.
6. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud lisatarvikuid. Tootja heakskiiduta lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilööke või muid kahjustusi. Hoiduge kokkupuutest liikuvate osadega.
7. Seade on ette nähtud kasutamiseks tavalises majapidamises. Kasutades järgige kasutusjuhendit. Ärge kasutage seadet vabas õhus. Seadmega ei tohiks töötada kõrge niiskuseisaldusega paikades (nagu vannituba). Ärge jätkke seadet töö ajal valveta.
8. Ärge puhastage seadet läbimärja lapiga. Ärge laske vett seadmesse voolata. Ärge puhastage seadme väliskesta õlitavatel vedelikel. Hõõruge seadet veega ja kerge seebilahusega.
9. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe, selle pistik või kaitsekorpus on märjad. Et vähendada elektrilööke ohtu, ärge kunagi töötage masinaga märgade kätega ega laske sel vee alla vajuda või vedelikul seadmesse sattuda.
10. Seade ei ole ettenähtud töötamiseks välise taimer- või kaujuhtimissüsteemiga.

Põhilised osad:**A. Põrandahari****B. Teleskoopitoru****C. Õhuvoolu kontroll****D. Paindtoru (nurgasobitus)****E. Voolik****F. Vooliku ühendus****G. Juhtme tagasikerimispupp****H. Käepide****I. Toitelüliti****J. Tolmukoguja nupp****K. Mitmetsükliline filter****Ohutuse tagamiseks palun järgige loetletud juhiseid:**

1. Pärast kasutamist ärge tõmmake voolu katkestamiseks toitekaablit.
2. Ärge liikuge seadmega töötades üle toitekaabli.
3. Ärge imege sisse põlevat sigaretti.
4. Ärge imege sisse vett või muid vedelikke.
5. Ärge imege sisse teravaid või liiga raskeid esemeid.
6. Ärge asetage seadet küttekollete lähedusse.

Ettevalmistus

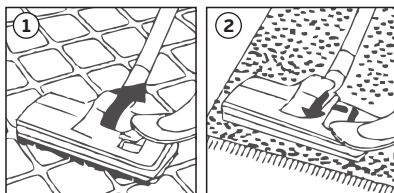
1. Sisestage vooliku ots õhu sissevõtu avasse, kuni see paigale kõpsatab.
2. Sobitage toru käepideme ja põrandaharja külge, nagu joonisel näidatud.

**Tolmuimeja kasutamine**

Tõmba juhe sobivas ulatuses välja, sisesta pistik voolukontakti. Seadme käivitamiseks vajuta lülitit. Tolmuimeja käivitub. Juhet välja tõmmates ärge ületage punast tähist.

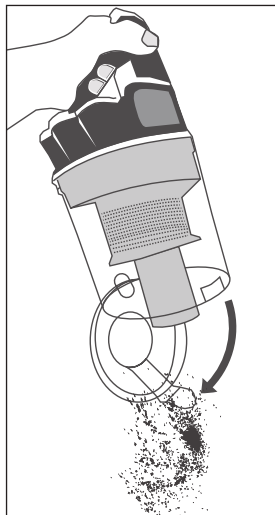
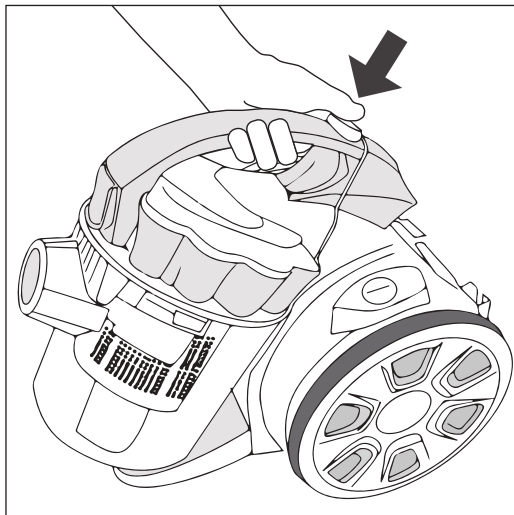
Kaheasendiline vaiba-/põrandahari.

1. asend: pikemad harjased kõvade põrandapindade jaoks.
2. asend: sisetõmmatud harjased vaipade jaoks.



Tolmukoguja tühjendamine

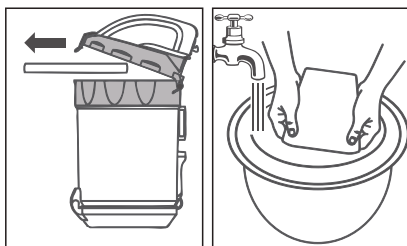
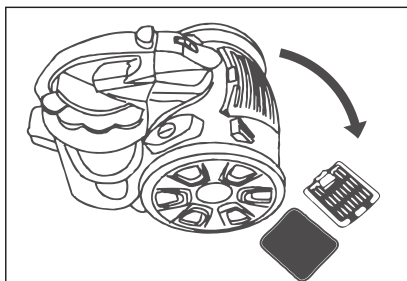
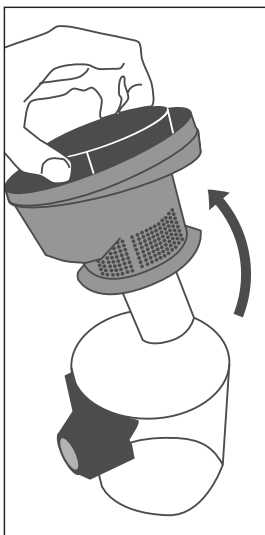
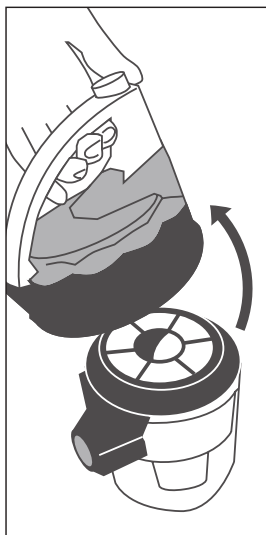
1. Kui tolm on saavutanud kogujas 1/3 taseme, tähendab see, et koguja on täis. Siis tuleb koguja tühjendada ja ning filter puhtaks pesta.
2. Avage tolmukoguja, nagu joonisel näidatud.

**Hooldus**

1. Kui plastikfilter on tolmuga täitunud, tuleb see pesta.
2. Ärge peske filtrit pesumasinas ega kuivatage seda elektriliste küttekollete abil.

Käsi filtri puhastamine

1. Kui filter on määrdunud, võtke see välja.
2. Loputage veega puhtaks. Enne järgmist kasutamist laske loomulikult teel kuivada.

**Jäätmekäitlus:**

Toode on klassifitseeritud elektriliseks või elektrooniliseks seadmeks ning tuleb kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos muude olme- ja tööstusjäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE) kuuluvad EL määruse (2002/96/EC) kohaselt töötlemisele jäätmekäitluseettevõttes ja ohtlikud ained hävitamisele, et vähendada kahjulikku mõju keskkonnale. Lisainformatsiooniks elektri- ja elektroonikaseadmete korrekse jäätmekäitluse kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI:

LŪDZU, SAGLABĀJIET ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.

Izmantojot elektroierīci vienmēr ir jāievēro pamata drošības noteikumi un sekojoši drošības noteikumi:

1. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem un cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī cilvēkiem bez pieredzes un zināšanām. Bērniem ir aizliegts spēlēties ar šo elektroierīci. Ir nepieciešama pieaugušo uzraudzība, ja ierīci izmanto bērni vai tā tiek izmantota bērnu tuvumā.
2. Iepazīstieties ar tehnisko informāciju, kas ir norādīta uz iepakojuma vai informatīvās uzlīmes pirms ierīces pieslēgšanas pie strāvas padeves. Nenovietojiet ierīci uz karstiem gāzes vai elektrības degļiem, vai to tuvumā vai karstas krāsns tuvumā.
3. Lai izvairītos no strāvas trieciena riska novietojiet ierīces barošanas vadu, kontaktdakšu vai pamatni ūdenī vai citos šķidrumos. Pārlicinieties par to, ka vads nenokaras no galda vai letes malas, kā arī nepieskaras karstām virsmām, tai skaitā krāsnij. Ja vads ir bojāts, tas ir jāaizvieto ar ražotāja vai tā sertificēta pārstāvja izsniegtu vadu, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.
4. Kad ierīce netiek izmantota, vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves, kā arī pirms ierīces salikšanas, izjaukšanas, ak-suāru vai uzgaļu nomainīšanas vai tīrīšanas. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves velkot aiz spraudņa, nevis vada.
5. Pirms lietošanas pārlicinieties par to, ka ierīce nav bojāta. Neizmantojiet ierīci, ja tās vads vai kontaktdakša ir bojāti, kā arī, ja ir notikusi ierīces darbības kļūda, vai, ja ierīce ir nomesta vai bojāta jebkāda citā veidā. Nekad nemēģiniet pašu spēkiem labot ierīci, jo nepareiza ierīces salikšana var izraisīt traumas vai nāvi. Visi remontdarbi ir jāveic sertificētā tehniskās apkope centrā.
6. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos uzgaļus. Cita veida uzgaļu, kurus neiesaka izmantot ražotājs, lietošana var izraisīt ugunsgrēku, strāvas triecienu vai traumas. Nepieskarieties ierīces kustīgajām daļām.
7. Šī ierīce ir paredzēta normālai lietošanai mājāsaimniecībā. Izmantojiet tikai lietošanas instrukcijā aprakstītajā veidā. Aizliegts izmantot ārpus telpām. Ierīci ir aizliegts izmantot mitrā vietā vai vietā ar paaugstinātu mitruma līmeni (piemēram, vannas istabā). Ierīces darbības laikā neatstājiet to bez uzraudzības.
8. Ierīces tīrīšanai ir aizliegts izmantot ar ūdeni piesūcinātu lupatu. Neļaujiet ūdenim ietecēt ierīcē. Neizmantojiet ierīces ārējā korpusa tīrīšanai līdzekļus uz naftas vai eļļas bāzes. Ārējā korpusa tīrīšanai izmantojiet ūdeni un zemas koncentrācijas ziepju šķīdrumu.
9. Neizmantojiet ierīci, ja ierīces barošanas vads, kontaktdakša vai korpuss ir mitri. Lai samazinātu strāvas trieciena draudus, neizmantojiet ierīci ar slapjām rokām, ja ierīce atrodas ūdenī vai, ja uz tās ir izlieti šķidrumi.
10. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

Galveno sastāvdaļu apraksts:

A. Grīdas birste

B. Caurule

C. Gaisa plūsmas vadība

D. Elastīgā caurule

E. Gaisa plūsmas caurule

F. Savienotājs

G. Vada satīšanas poga

H. Rokturis

I. Iesl./izsl. poga

J. Putekļu tvertnes poga

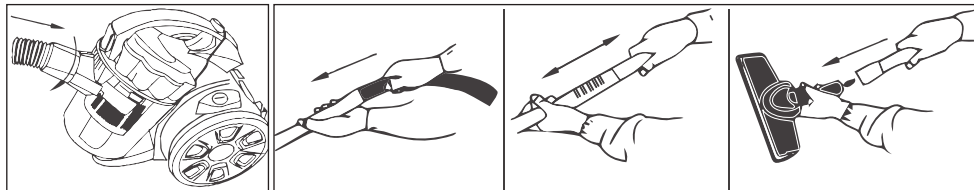
K. Multiciklona filtrs

Drošības nolūkiem lūdzam ievērot zemāk norādītās instrukcijas:

1. Pēc putekļsūcēja lietošanas izslēgšanai izmantojiet iesl./izsl. pogu, nevis mēģiniet izraut vadu.
2. Izvairieties no vada pārbraukšanas ar putekļsūcēju.
3. Neiesūciet putekļsūcējā degošu cigareti.
4. Neiesūciet putekļsūcējā ūdeni un citus šķidrumus.
5. Neiesūciet putekļsūcējā asus vai smagus priekšmetus.
6. Novietojiet putekļsūcēju karstuma avotu tuvumā.

Sagatavošana darbam

1. Ievietojiet putekļsūcēja cauruli gaisa padeves ligzdā un nofiksējiet ar klikšķi.
2. Savienojiet cauruli ar grīdas birsti un rokturi tā, kā parādīts attēlā.



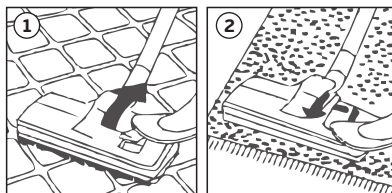
Putekļsūcēja lietošana

Izvelciet vadu nepieciešamajā garumā un ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu putekļsūcēju. Putekļsūcējs sāk strādāt. Uz roktura atrodas putekļsūcēja vilkmes spēka vadības pogas. Neizvelciet vadu tālāk par SARKANO atzīmi.

Divu pozīciju paklāja/grīdas birste.

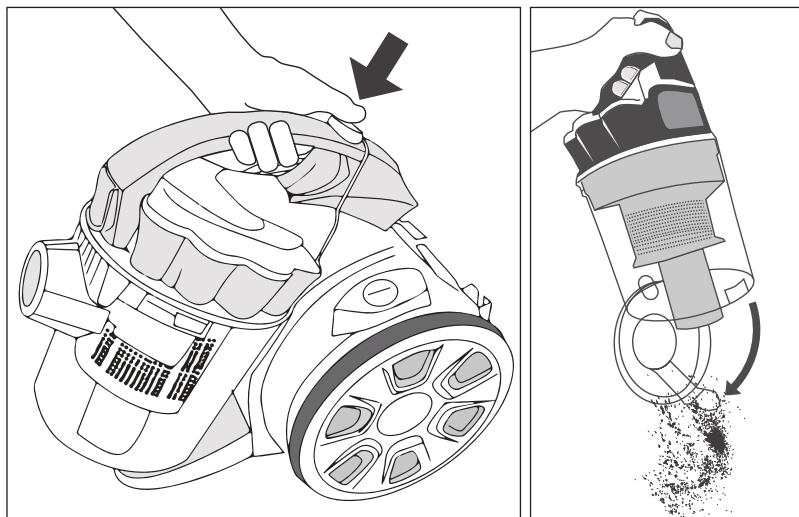
Pozīcija 1: Sariņi ir izvirzīti cietu grīdu uzkopšanai.

Pozīcija 2: Sariņi ievilkti paklāju tīrīšanai.



Putekļu tvertnes iztukšošanas

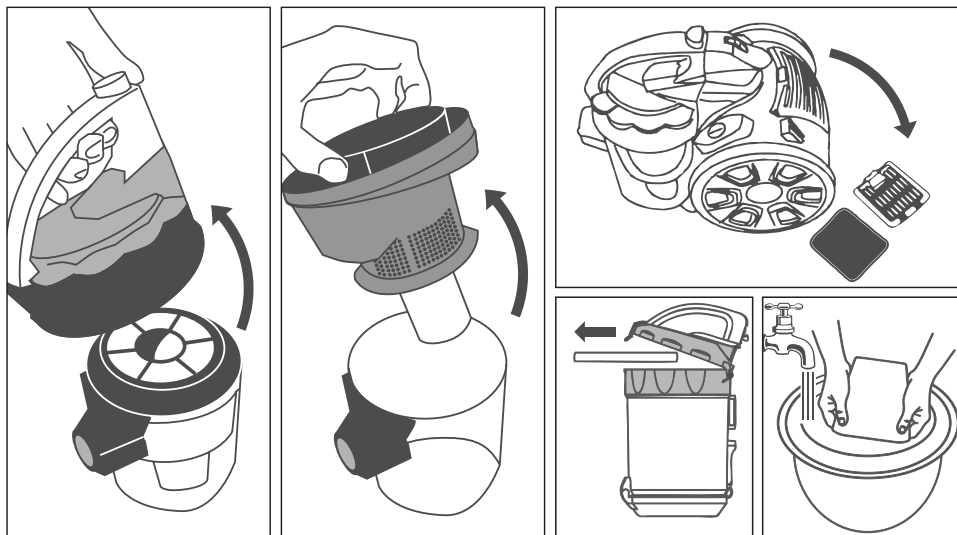
1. Kad putekļu līmenis tvertnē sasniedz 1/3 līmeni, tvertne ir pilna. Ir jāiztukšo putekļu tvertne un jānomaina filtrs.
2. Atveriet putekļu tvertni tā, kā ir parādīts attēlā.

**Tehniskā apkope**

1. Plastmasas putekļu tvertne ir jāmazgā tad, kad tā ir pilna ar putekļiem.
2. Filtru ir aizliegts mazgāt veļas mašīnā vai žāvēt ar elektrisko žāvētāju.

Filtra tīrīšana

1. Izņemiet filtru tad, kad tas ir kļuvis netīrs.
2. Mazgājiet to ūdenī. Pirms nākamās izmantošanas reizes ļaujiet filteram izžūt dabiskā veidā.

**Utilizācija:**

Ierīce ir klasificēta kā elektriska vai elektroniska ierīce, un to nav atļauts utilizēt kopā ar citiem mājāsaimniecības vai komerciālajiem atkritumiem. Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) (2002/96/EC) ir pieņemta ar mērķi pārstrādāt produktus izmantojot labākās pieejamās atkritumu pārstrādes un atkārtotas izmantošanas tehnikas, lai samazinātu negatīvo ietekmi uz vidi, kā arī bīstamu vielu nonākšanu dabā un atkritumu palielināšanos izgāztuvēs. Sazinieties ar vietējām varas iestādēm, lai uzzinātu vairāk par pareizu elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju.

INSTRUKCIJA**SVARBIOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS:****PRAŠOME LAIKYTI IR IŠSAUGOTI ŠIAS INSTRUKCIJAS.**

Naudojant elektrinius prietaisus, visada privaloma laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant:

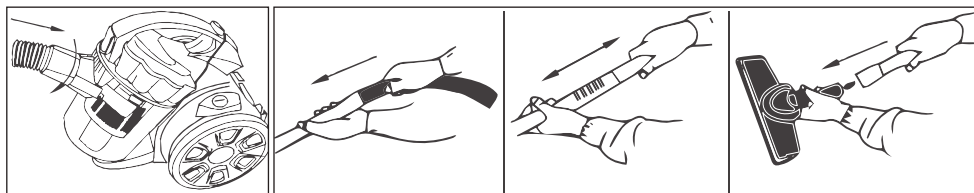
1. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ir asmenims, kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba pasireiškia patirties bei žinių trūkumas. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Kai prietaisą naudoja vaikai ar jis naudojamas jiems esant šalia, būtina atidi priežiūra.
2. Prieš jungiant prietaisą prie elektros energijos šaltinio, susipažinkite su techniniais prietaiso duomenimis, kuriuos rasite pakuočioje arba energijos vertinimo žymoje. Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių, karštų paviršių, drėgmės, aštrių briaunų ir t.t. Nedėkite ant arba šalia karštų dujinių ar elektrinių degiklių arba įkaitusios orkaitės.
3. Norėdami apsaugoti nuo elektros šoko rizikos, nedėkite laido, kištuko, arba pagrindo į vandenį ar kitą skystį. Jei laidas yra pažeistas, gamintojas ar jo įgaliotas priežiūros centras privalo jį pakeisti, kad būtų išvengta pavojaus.
4. Visada išjunkite prietaisą, kai jis nenaudojamas, yra be priežiūros, prieš surinkimą, išardymą, keičiant bei valant priedus ar dalis. Visada išjunkite prietaisą traukdami kištuką, o ne maitinimo laidą.
5. Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas neapgadintas. Nenaudokite prietaiso, jei laidas arba kištukas pažeistas, arba po prietaiso gedimų, ar jei jis buvo numestas arba pažeistas bet koku kitu būdu. Niekada nebandykite atlikti jokių prietaiso remonto darbų, nes netinkamas surinkimas gali baigtis sužalojimu ar net mirtimi. Remontas turi būti atliekamas tik įgaliotame aptarnavimo centre.
6. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus. Nerekomenduojamų gamintojo priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros šoką ar sužalojimą. Venkite kontakto su judančiomis dalimis.
7. Šis prietaisas skirtas naudojimui įprastoje butyje. Naudokite tik taip, kaip aprašyta instrukcijoje. Nenaudokite lauke. Prietaisas neturėtų būti eksploatuojamas drėgnoje vietoje ar ten, kur yra didelė drėgmė (pvz., vonioje). Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros.
8. Nevalykite prietaiso su šlapiu audiniu. Nepilkite vandens į prietaisą. Nevalykite prietaiso su valikliais panašiais į benziną. Valykite su vandeniu ir minkštu, muiluotu skysčiu.
9. Nenaudokite prietaiso, jei jo maitinimo laidas su kištuku arba korpusas yra šlapias. Siekiant sumažinti elektros srovės pavojų, niekada nenaudokite šio produkto šlapiomis rankomis, nenardinkite po vandeniu ir nepilkite į prietaisą skysčių.
10. Prietaisas nėra valdomas išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.

Pagrindinių dalių identifikacija:**A. Grindų šepetys****B. Vamzdis****C. Oro srauto kontrolė****D. Sulenkiamas vamzdis****E. Žarna****F. Žarnos jungtis****G. Laido pervyniojimo mygtukas****H. Rankena****I. Maitinimo mygtukas****J. Dulkių puodelio mygtukas****K. Multi-cikloninis filtras****Dėl saugumo, prašome laikytis šių nurodymų:**

1. Po naudojimo, netraukite maitinimo laido, norėdami išjungti maitinimą.
2. Neeksploatuokite veikiančio prietaiso per maitinimo laidą.
3. Nejsiurbkite degančios cigaretės.
4. Nejsiurbkite vandens ar kito skysčio.
5. Nejsiurbkite aštrių ar pernelyg sunkių daiktų.
6. Nelaikykite arti šilumos šaltinių.

Paruošimas

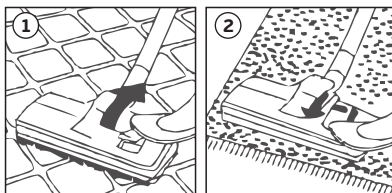
1. Įterpkite žarnos galą į oro įsiurbimo lizdą, kol užsifiksuos.
2. Pritvirtinkite vamzdį prie rankenos ir grindų šepetio, kaip parodyta paveikslėlyje.

**Dulkių siurblio ištuštinti**

Ištraukite laidą iki reikiamo ilgio, įkiškite kištuką į elektros lizdą. Tada paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte siurblių. Dulkių siurblys pradeda veikti. Dalis, kuri gali reguliuoti oro tūrį, yra ant rankenos. Neilginkite kabelio virš RAUDONO ženklinio.

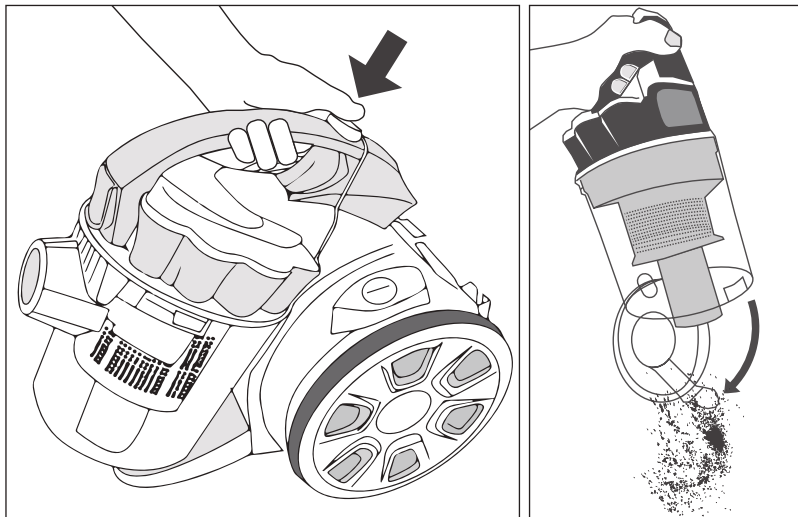
Dviejų padėčių kilimų/grindų šepetys.

- 1 padėtis: ilgi šeriai kietoms grindims.
- 2 padėtis: įtraukti šeriai kilimams.



Dulkių puodelio keitimas

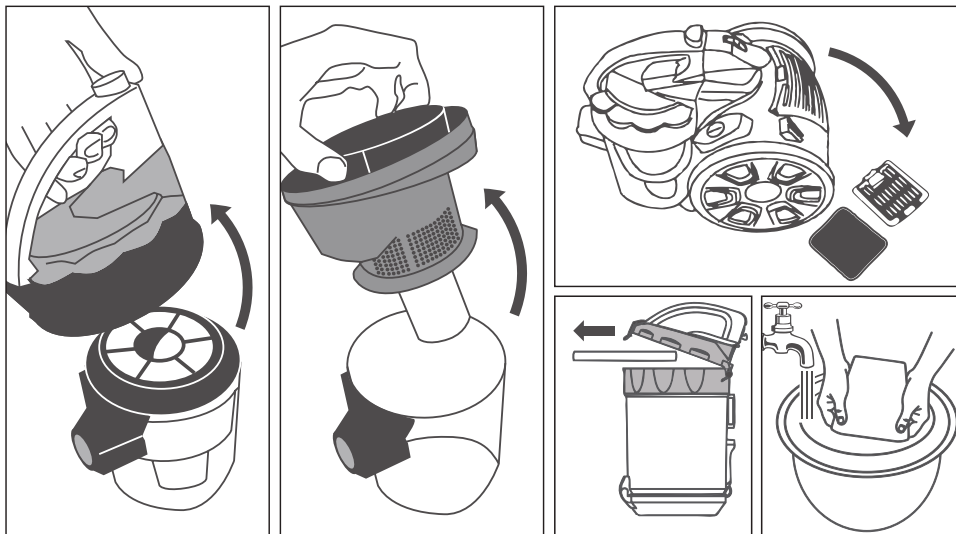
1. Kai dulkės pasiekia 1/3 dulkių puodelio lygio, tai reiškia, kad dulkių puodelis yra pilnas. Šiuo metu dulkių puodelis turėtų būti ištuštinamas arba išplaunamas filtras.
2. Atidarykite dulkių puodelį, kaip parodyta paveikslėlyje.

**Priežiūra**

1. Kai plastikinis filtras prisipildo dulkių, jį reikėtų išplauti.
2. Neplaukite filtro skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite jo su elektriniu šildytuvu.

Išvalykite kempinės filtrą

1. Išimkite filtrą, kai jis nešvarus.
2. Plaukite jį vandenyje. Prieš naudojimą, leiskite natūraliai išdžiūti.

**Atliekų tvarkymas:**

Produktas yra klasifikuojamas kaip elektros ar elektroninė įranga ir neturėtų būti išmetamas kartu su kitomis namų ūkiu ar komercinėmis atliekomis, pasibaigus jo naudingo tarnavimo laikui. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) Direktyva (2002/96/EB) buvo įdiegta, siekiant perdirbti produktus, naudojant geriausius prieinamus utilizavimo ir perdirbimo metodus, kurių dėka siekiama sumažinti poveikį aplinkai, išvengti bet kokių pavojingų medžiagų ir sąvartyno. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie teisingą elektros ar elektroninės įrangos šalinimą, susisiekite su vietos valdžios institucijomis.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:****СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**

При эксплуатации электроприборов всегда необходимо соблюдать нижеперечисленные меры предосторожности:

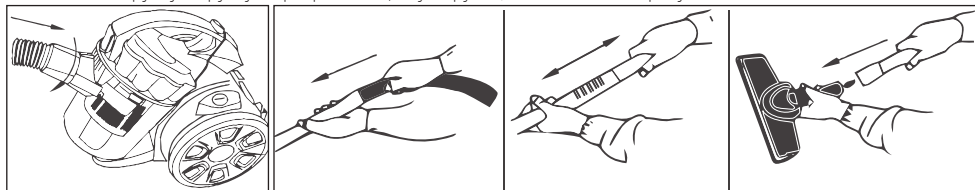
1. Прибор не предназначен для эксплуатации детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующих знаний и опыта. Не разрешать детям играть с прибором. Если прибор используется детьми или в их присутствии, необходим строгий надзор.
2. Перед подключением прибора к электросети ознакомьтесь с технической информацией, находящейся в упаковке или на этикетке изделия. Берегите прибор от прямых солнечных лучей, горячих поверхностей, влажности, острых углов и т.д. Не ставьте прибор вблизи горячей газовой или электрической горелки и нагретой печи.
3. В целях защиты от электрического удара не помещайте шнур питания, вилку или основной блок прибора в воду и другие жидкости. В случае повреждения шнура следует во избежание опасности заменить его на новый шнур от производителя или уполномоченного сервисного центра.
4. Всегда отключайте прибор от электросети, когда он не используется или находится без присмотра, а также перед сборкой и разборкой, сменой дополнительных насадок и на время чистки, для чего тяните за вилку, а не за шнур питания.
5. Перед использованием прибора проверьте его на наличие повреждений. Не используйте прибор, если шнур поврежден, если прибор упал, если выявились неполадки в работе или прибор был поврежден каким-либо иным образом. Никогда не пытайтесь починить прибор самостоятельно, поскольку неправильная разборка может привести к повреждению или окончательной порче прибора. Все ремонтные работы должны осуществляться в уполномоченном сервисном центре.
6. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные насадки. Использование дополнительных насадок, не одобренных производителем, может стать причиной пожара, электрического удара или других повреждений. Остерегайтесь контакта с движущимися деталями.
7. Прибор предназначен для использования в обычных домашних условиях. В ходе эксплуатации придерживайтесь инструкции. Не используйте прибор под открытым небом. С прибором нельзя работать в местах с повышенной влажностью (ванная комната и т.п.). Не оставляйте прибор без надзора во время его работы.
8. Не мойте прибор мокрой неотжатой тряпкой. Не допускайте затекания воды внутрь прибора. Не мойте наружный корпус прибора масляными жидкостями. Протирайте прибор водой и слабым мыльным раствором.
9. Не используйте прибор, если шнур питания, вилка или защитный корпус намочили. Во избежание опасности электрического удара никогда не работайте с прибором мокрыми руками, не погружайте прибор в воду и не допускайте затекания жидкости внутрь прибора.
10. Прибор не предназначен для работы с наружными таймерами и системами дистанционного управления.

Основные составные части:**A. Щетка для пола****B. Телескопическая трубка****C. Регулятор интенсивности потока воздуха****D. Гибкая трубка (для углов)****E. Шланг****F. Соединение шланга****G. Кнопка сматывания шнура****H. Ручка****I. Включатель****J. Кнопка пылесборника****K. Многоциклический фильтр****В целях обеспечения безопасности, пожалуйста, соблюдайте нижеперечисленные инструкции:**

1. Не выдергивайте кабель питания для выключения прибора.
2. Не наступайте на кабель питания во время работы с прибором.
3. Не всасывайте в прибор горящие сигареты.
4. Не всасывайте в прибор воду и другие жидкости.
5. Не всасывайте в прибор острые или слишком тяжелые предметы.
6. Не ставьте прибор вблизи источников отопления.

Подготовка

1. Вставьте конец шланга в воздухозаборное отверстие до защелкивания.
2. Установите трубку на ручку и прикрепите щетку к трубке, как показано на рисунке.

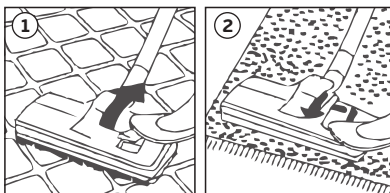
**Использование пылесоса**

Вытяните шнур до необходимой длины, вставьте вилку в розетку. Для запуска прибора нажмите на включатель. Пылесос запустится. Поток воздуха можно регулировать на ручке. Не вытягивайте шнур дальше красной отметки.

Два рабочих положения: щётка для ковра/пола.

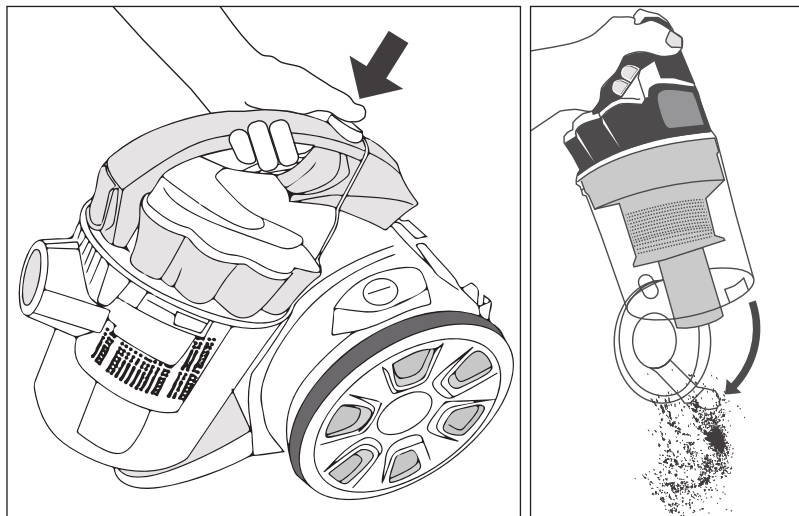
Положение 1: вытянутая щетина для твердых полов.

Положение 2: втянутая щетина для ковров.



Удаление пыли из пылесборника

1. Когда уровень пыли в пылесборнике достигает отметки 1/3, это означает, что пылесборник полон. В таком случае необходимо опустошить пылесборник и вымыть фильтр.
2. Откройте пылесборник, как показано на рисунке.

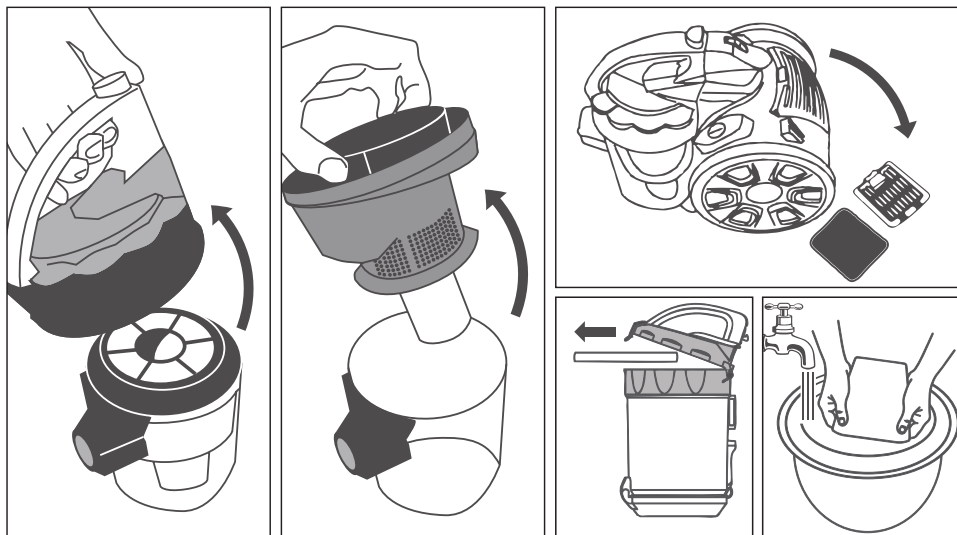


Обслуживание

1. Если пластиковый фильтр заполнился пылью, его необходимо вымыть.
2. Не мойте фильтр в стиральной машине и не сушите его с помощью электрических источников отопления.

Мытьё губчатого фильтра

1. Вынуть загрязнённый фильтр.
2. Промыть в воде. Перед следующим использованием высушить естественным путем.



Обращение с отходами:

Изделие классифицируется как электрический или электронный прибор и по окончании срока эксплуатации подлежит утилизации вместе с другими бытовыми и промышленными отходами. Согласно постановлению ЕС (2002/96/ЕС), отходы электрических и электронных приборов (WEEE) подлежат переработке на предприятии по обращению с отходами, а опасные вещества — уничтожению, чтобы уменьшить вредное воздействие на окружающую среду. Для получения дополнительной информации о правильном обращении с отходами электрических и электронных приборов обратитесь в учреждение местного самоуправления.



www.formeonline.eu

